

СЪДЪРЖАНИЕ / CONTENTS / 目录

ПОЗДРАВИТЕЛНИ АДРЕСИ 9

Секция ОБРАЗОВАНИЕ / Section EDUCATION / 教育

Проф. д-н Пламен Легкоступ (ВТУ): Първите пет години на великотърновския институт „Конфуций“ 25

Prof. Plamen Legkostup, Dr. Habil (UVT): The First Five Years of the Confucius Institute at University of Veliko Turnovo 25

Проф. д-р Ценка Иванова (ВТУ): Езици, реалии, бизнес комуникации... 60

Prof. Dr. Tsenka Ivanova, PhD (UVT): Languages, Realia, Business Communication 60

Доц. д-р Лун Тао, Бу Юендзюн (Китай) /

Assoc. Prof. Long Tao, PhD (CUG, China), Bu Yuanjun: The Discussion of Educational Exchange and Cooperation between China and the Danube Region Countries on the Basis of Confucius Institutes 72

Гл. ас. д-р Полина Цончева (ВТУ): Невербалната комуникация като културен феномен и необходимостта от въвеждането ѝ в процеса на преподаване на китайски език 80

Polina Tsoncheva, PhD (UVT): Non-Verbal Communication as a Cultural Phenomenon and the Necessity of Its Introduction in the Process of Chinese Language Teaching 80

Д-р Люба Атанасова (Пекински университет за чужди езици):

Животът като преподаване. Българистиката в Пекинския университет за чужди езици 91

Lyuba Atanasova, PhD (BFSU, China): Life as Teaching. Bulgarian Language Studies at Beijing Foreign Studies University 91

**Секция ДИПЛОМАЦИЯ, ПОЛИТИКА, ИКОНОМИКА И ПРАВО/
Section DIPLOMACY, POLITICS, ECONOMICS AND LAW/
外交、政治、经济及法律**

- Проф. д-р Накостефанов** (СУ, ФКНФ, ЦИЕК) /
Prof. Nako Stefanov, Dr. Habil (SU): „16+1“ Format –
Role in Geopolitical Strategy of PRC 105
- Проф. д-р Стоян Денчев, Проф. д-р Ирена Петева
и д-р Белла Тетевенска** (УНИБИТ): Научни парадигми
на новия път на коприната – състояния и перспективи..... 117
**Prof. Stoyan Denchev, Dr. Habil, Prof. Dr. Irena Peteva
and Bella Tetevenska, PhD (UNIBIT):** Scientific Paradigms
of the New Chinese Silk Road – Current State and Perspectives..... 117
- Доц. д-р Бистра Василева, Пламена Паламарова** (ИУ, Варна):
Межкултурната свързаност Китай – Централна и Източна Европа:
възможности и предизвикателства пред бизнеса..... 125
Assoc. prof. Bistra Vassileva, PhD, Plamena Palamarova (UEV):
Cross-Cultural Connectivity China – Central and Eastern Europe:
Business Opportunities and Challenges 125
- Доц. д-р Искра Мандова** (ВТУ): Форматът „16+1“,
„Един пояс, един път“ и българското не/участие..... 140
Assoc. Prof. Iskra Mandova, PhD (UVT): “16+1” Cooperation Format,
“One Belt, One Road” and Bulgarian NON/Participation..... 140
- Доц. д-р Тиен Дзиендзюн** (Пекински университет за чужди езици)
и **доц. д-р Мариана Тиен** (БАН): Историческата рамка на 80-те години
на ХХ в. в контекста на китайско-българските отношения в сферата
на политиката и дипломацията 150
**Assoc. prof. Tian Jianjun, PhD (BFSU) and Assoc. prof. Mariana Tian, PhD
(BAS):** The Historical Framework of 80s of XX Century in the Context of the
Bulgarian-Chinese Relations in the Sphere of Politics and Diplomacy 150
- Доц. д-р Илиян Матеев** (ВТУ): Икономически връзки
на Европейския съюз с Китайската народна република..... 166
Assoc. Prof. Iliyan Mateev, PhD (UVT): Economic Relations
of the European Union with the People’s Republic of China..... 166

Мл. н. с. Александър Мокретский (РАН) /
Research Associate Aleksandr Mokretskii (RAS): The Chinese Version
of Economic Globalization or Pax Sinica in the 21st Century
莫科列茨基 亚历山大: 《中国版的经济全球化或21世纪的PAX SINICA》181

Проф. д-р Накостефанов (СУ, ФКНФ, ЦИЕК): Иновационно-
технологическото развитие на КНР след „Глобалната криза“ до днес ... 187
Prof. Nako Stefanov, Dr. Habil (SU): Innovation-technological
Development of the PRC since the “Global Crisis” to Date..... 187

Нина Делимаринова (ВТУ, докторант): Характеристики на китайската
правна традиция. Особенности на съвременната китайска правна система... 198
Nina Delimarina (UVT, PhD student): Characteristics of Chinese Legal
Tradition. Features of the Contemporary Chinese Legal System 198

Секция ИСТОРИЯ, КУЛТУРА, ФИЛОСОФИЯ И ЛИТЕРАТУРА /
Section HISTORY, CULTURE, PHILOSOPHY AND LITERATURE /
历史、文化、哲学及文学

Проф. д-р Лилия Илиева (Югозападен Университет):
Картината на Китай в средновековния южнославянски текст
„Царството на поп Йоан“ 209
Prof. Dr. Irena Peteva (SWU): The Picture of China
in the Medieval South-Slavic Text “The Kingdom of Prester John” 209

Доц. д-р Андроника Мартонова (БАН, ИИИЗК): Anima Altera:
Поетика на даоистките концепти и природата в китайската
еко-анимация „Голямата риба и дивата ябълка“ 215
Assoc. Prof. Andronika Maronova, PhD (Institute for Art Studies, BAS):
Anima Altera: The Poetics of Daoist Concepts and the Nature
in Chinese Eco-Animation “Big Fish & Begonia” 215

Гл. ас. д-р Живко Жеков (ВТУ): Китай, Рим и хуните 235
Zhivko Zhekov, PhD (UVT): China, Rome and Huns 235

Ивелина Ватова (СУ, докторант): Китай и Балканите:
перцепция и рецепция в световните и местните медии 244
Evelyna Vatova (SU, PhD student): China and the Balkans:
Perception and Reception in the World and Local Media 244

Светослав Мишев (<i>ВТУ, студент</i>): Китайската мисъл и съвременността	260
Svetoslav Mishev (<i>UVT, student</i>): Chinese Thought and Modern Civilization.....	260
Ас. Евелина Хайн (<i>СУ, ЦИЕК</i>): Един комплект бижута между Китай и Европа	264
Evelina Hein (<i>SU, lecturer</i>): A Jewelry Set between China and Europe	264
Теодора Йонкова (<i>ВТУ, докторант</i>): Коледа и българите в Пекин	269
Teodora Yonkova (<i>UVT, PhD student</i>): Christmas and the Bulgarian Community in Beijing.....	269
Уан Хан (<i>Китай</i>) / Wang Han (<i>CUG, China</i>): Breaking the Stereotypes, Introducing China with New Labels	275
Георги Златев (<i>ВТУ, докторант</i>): Бойните изкуства в древен Китай....	280
Georgi Zlatev (<i>UVT, PhD student</i>): Martial Arts in Ancient China.....	280
Борислава Лечева / Borislava Lecheva : A Comparative Study of Tai Ji Quan and Qigong	283
Гл. ас. д-р Павел Петков (<i>ВТУ</i>) / Pavel Petkov, PhD (<i>UVT</i>): Representations of China in Western Travel Accounts During the Nineteenth Century	290

СЪОБЩЕНИЯ / REPORTS/ 短讯

Георги Николаев (<i>ВТУ, студент</i>) / Georgi Nikolaev (<i>UVT, student</i>): China Reaches New Skies.....	305
Хан Гуоуей (<i>Китай</i>) / Han Guowei (<i>China</i>): Dialogue between China and World Start from the Great Wall	307